警务英语口语

主　编　刘振江
副主编　陈素媛
编　者　刘振江　陈素媛
　　刘晓晨　陈　岩
　　祝旭军　钟志清

机 械 工 业 出 版 社

本书正文部分共[illegible]个单元，内容除包括接待、指路、救护等一般性服务英语口语外，还包括各警种涉外工作所需的英语口语。每单元分为典型情景对话、简洁式对话、用法分析、替换练习、单词及短语等五部分。附录中提供了涉外机构及服务设施名称、警衔名称、应急电话、常见毒品和爆炸物名称、涉外法规、常见违规、犯罪及处罚办法名称等。

由于本书实用性强，简便易学，因此既可用于自学或培训，亦可用作警务人员随时查阅的参考书。

图书在版编目（[illegible]）数据

警务英语口语[illegible]刘振江主编[illegible]北京：机械工业出版社，[illegible]
[illegible]

Ⅰ[illegible]警…　Ⅱ[illegible]刘…　Ⅲ[illegible]警备勤务—英语—口语　Ⅳ[illegible]

中国版本图书馆[illegible]数据核字（[illegible]第[illegible]号

机械工业出版社（北京市百万庄大街[illegible]号　邮政编码[illegible]
策　　划：刘保文　刘秀云
责任编辑：余　红　版式设计：霍永明
封面设计：鞠　杨　责任印制：闫　焱
北京第二外国语学院印刷厂印刷·新华书店北京发行所发行
[illegible]年[illegible]月第[illegible]版第[illegible]次印刷
[illegible]印张·[illegible]千字
[illegible]册
定价：[illegible]元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行部调换
本社购书热线电话（[illegible]
封面无防伪标均为盗版

前　　言

近几年来，国际警务交流与合作方兴未艾，来我国工作、学习、旅游的外国人日益增加，越来越多的外国人成为我国警务人员执法和服务的对象。为了帮助我国警务人员学习英语，使他们更好地从事对外警务交流与合作及境内涉外警务工作，我们编写了这本《警务英语口语》。

本书共分 员源单元，既包括接待、指路、救护等一般性服务英语口语，又包括外事警察、巡警、刑警、交警等各警种所需的英语口语。每单元分五部分：

员援典型情景对话，用较为标准的口语体编写。

圆援简洁式对话，用比较简单的词汇和句式编写。

猿援用法分析，对重点、难点词法、句法和词语的惯用法加以必要分析。

源援替换练习，将相关内容用同一句型列出，供读者进行句型操练。

缘援单词及短语表，列出较难的词语的定义供查阅。

考虑到实际警务工作中有许多紧急情况，使用的语言不宜冗长罗嗦，而且一线警察工作忙，学习时间少，因此本书突出简洁的特点，每单元提供 员~猿段简洁式对话。在实际应用时，典型情景对话也可酌情省略词语，变成简洁式。

本书对话中使用了一些真实地名，但情节是根据典型事例及有关法规而虚构的。

恳请读者指出本书的缺点和疏漏，提出修改意见。

向一线警察们致敬！

编　者

圆园园园年 怨月

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook

目　　录

前　言

第 员单元　介绍 …… 员

第 圆单元　指路与问路 …… 员猿

第 猿单元　紧急救助 …… 圆缘

第 源单元　报失与招领 …… 源员

第 缘单元　打电话 …… 缘源

第 远单元　出入境管理 …… 远猿

第 苑单元　涉外治安事件处理 …… 苑远

第 愿单元　其他违法事件处理 …… 怨圆

第 怨单元　刑事案件处理 …… 员园猿

第 员园单元　盘查 …… 员园缘

第 员员单元　交通疏导 …… 员园愿

第 员圆单元　交通违章处理 …… 员园怨

第 员猿单元　交通事故处理 …… 员员愿

第 员源单元　安全检查 …… 员员苑

附录 员　涉外机构名称 …… 员圆园

附录 圆　服务设施名称 …… 员圆源

附录 猿　中国警衔名称 …… 员圆缘

附录 源　应急电话 …… 员圆远

附录 缘　证件名称 …… 员圆苑

附录 远　常见违规及犯罪名称 …… 员圆怨

附录 苑　常见毒品名称 …… 员猿园

附录 愿　常见爆炸物名称 …… 员猿猿

附录 怨　自制炸弹主要零部件名称 …… 员猿缘

附录 员园　爆炸现场常见痕迹 …… 员猿远

附录 员员　常用涉外法规名称 …… 员猿苑

附录 员圆　常见处罚名称 …… 员猿愿

第 员单元　介　　绍

介绍顺序

在介绍外国客人时，介绍顺序应遵循外国习惯。英语国家传统的介绍顺序是：将东道主、男子、地位低、年轻、年幼者介绍给客人、女子、地位高、年长者；如果介绍一对夫妇，先介绍丈夫，后介绍妻子。

握手

与英语国家来的客人见面握手时一般由东道主、女士、地位高、年长者采取主动。握手时要面带微笑，身体不必前倾，因为西方人认为握手时身体前倾显得过于卑谦。与男士握手时要自然有力但不应用力过大，垂直摇动一至三次之后立即松开；与女士握手用力要小些，不应满握，一般仅握手指，握一下即可，握手时间较短。握手之后稍拉开距离，不宜凑得过近。

称呼

初次与外国人见面时不应直呼其名，而应呼其姓和名的全称，至少呼其姓。以对方是 [illegible] 为例，初次见面应称 [illegible] 或 [illegible] 而不应称 [illegible] 经对方允许或熟识之后，才能直呼其名。

典型情景对话

会话范例 员　自我介绍

（我警方译员奉命到机场接约翰·史密斯先生）

[illegible]　　译员：对不起，您是美国来的约翰·史密斯先生吧？

[illegible]　　史：哦，是的。

陨 匀爨谐剿鬱怠谐燥 酝观援宥皇鑫柔？陨皂蕴伺怠士 蛩蘸剿鬱剿则鬱皂 蕴鑿柔鑫早孔剿鑿谐蕴鑿茳尧遭鑿茳蕴鑿剿冠蕴鑿剿鄙皂蕴剿援

译：您好，史密斯先生。我是辽宁省公安厅译员，叫李军。

杂 匀爨谐剿鬱怠谐柔？

史：您好。

陨 陨皂 泽蘸鬱燥皂蕴剿鬱怠燥士遭蕴蕴鑿秉赋蕴谐蕴鑿剿鑿蕴援

译：我是代表省厅来接您的。

杂 陬成泽鑫剿惮鑿茳燥剿鬱怠援

史：太好了。

陨 蕴贼泽早柔蕴谐早蕴观鬱则遭幸孝蕴泽蕴谐鑿柔？

译：我们去取您的行李，好吗？

杂 韵运援

史：好吧。

会话范例 圆 自我介绍后再介绍他人

（我警方译员在机场自我介绍后将前去迎接的我某市公安局副局长介绍给外宾）

悦蕴士 耗鑿怠蕴皂蕴 遭观彼剿士 贼观鬱怠酝观援孙蕴蕴宰蕴贼怠皇 悦耗鑿郓谐幸？

陈：对不起，您是加拿大来的斯蒂夫·瓦特先生吧？

宰蕴贼 再鑿 陨皂援

瓦特：是的。

悦 酝观鬱皂蕴蛩悦蕴士再鑿士 蛩蘸剿鬱郓蕴则怠皇 分鑿谐燥怠酝观鑿蕴茳尧遭鑿茳蕴剿冠月观鑿怠援

陈：我叫陈岩，锦州市公安局派来的译员。

宰：匀爨谐剿鬱怠谐燥 酝观援悦蕴士？

瓦特：您好，陈先生。

悦 匀爨谐剿鬱怠谐燥 酝观援宰蕴贼 耗鑿鑿蛩酝观援蕴鑿怠 谐蕴剿则谐谐鑿则燥秉赋蕴遭观鑿怠援匀蕴蛩泽蘸鬱则燥皂蕴贼赋怠援

陈：您好，瓦特先生。这位是刘先生，本市公安局副局长。他是来接您的。

宰：匀爨谐剿鬱怠谐燥 酝观援蕴宗？

瓦特：您好，刘先生。

悦 耗燥蕴宗：耗鑿蛩酝观援宰蕴贼怠皇 悦耗鑿郓援

陈（对刘）：这位是加拿大来的瓦特先生。

蕴 匀爨谐剿鬱怠谐燥 酝观援宰蕴贼 宰蕴郓

刘：您好，瓦特先生。欢迎您到

遭[illegible]援	锦州来。
宰：陬贼[illegible]援	瓦特：感谢您来接我。
蕴：再[illegible]援	刘：旅途愉快吧？
宰：再[illegible]援	瓦特：是的，既舒服又愉快。
蕴：陨皂[illegible]援	刘：那太好了。
悦：蕴贼[illegible]援	陈：让我们去办手续吧。
宰：韵运，遭贼[illegible]援	瓦特：好吧。

会话范例 猿　介绍他人

（我某市公安局局长经译员介绍会见菲律宾排爆警察）

陨[illegible]援	译员：早上好，杰佛逊先生。让我介绍一下：这是张先生，本市公安局局长，三级警监。张先生，这位是菲律宾来的排爆专家杰佛逊先生。
在[illegible]援	张：您好。见到您很高兴。
尤[illegible]援	杰佛逊：您好。见到您我也很高兴。
在：宰[illegible]援	张：欢迎您到大连来。这是我的名片。
尤：[illegible]援	杰佛逊：这是我的名片。
在：宰[illegible]	张：您能来参加这次会议我们很

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook

[illegible]援

高兴。

尤 [illegible]

杰佛逊：感到荣幸的应该是我。我愿借此机会分享你们的经验。

会话范例 源 非正式自我介绍

（席间我警官与外国警官座位相邻，我警官自我介绍后开始交谈）

蕴 [illegible]？[illegible]

李：我来自我介绍一下。我叫李宏，也是警察，在旅顺工作。

悦 [illegible]

克拉克：见到你很高兴。我叫罗伯特·克拉克。

蕴 [illegible]

李：见到你我也很高兴。今天晚上这儿人真多。我们没得到被介绍的机会。第一次来大连吗？

悦 [illegible]

克拉克：是的。大连真美！

蕴 [illegible]

李：而且有许多景点。是一座理想的观光城市。请尝尝这道海鲜吧。

悦 [illegible]

克拉克：味道真美！

蕴 [illegible]

李：很高兴合您的口味！再吃一点。

会话范例 缘 境外接受迎候

（我警官赴泰国参加爆炸案侦破学习班，泰方警察在曼谷机场举牌迎候）

[illegible]

泰国警察：对不起，你们是中国来的警官吧？

悦: [illegible]　再[illegible]　[illegible]

中国警官：是的。

栽: [illegible]（[illegible]？

泰：去国际执法学院？

悦: 再[illegible]

中：对。

栽: [illegible]？

泰：来参加爆炸案侦破学习班？

悦: 确[illegible]

中：是的。

栽: 宰[illegible]

泰：我们是泰国警察，是来接你们的。欢迎！

悦: [illegible]

中：太好了！

栽: [illegible]

泰：请把护照先交给我。

悦: 宰[illegible]？

中：为什么？

栽: 陨[illegible]

泰：所有的手续由我替你们去办。

悦: 韵[illegible]

中：哦，好的。在这儿。

栽: [illegible]宰[illegible]

泰：跟我来。我们走绿色通道。

悦: 宰[illegible]？

中：到哪儿取行李？

栽: 阅[illegible]宰[illegible]

泰：楼下。到了。在这儿等行李吧。

悦: [illegible]

中：看！我们的行李过来了。这是你的，那是我的。

栽: [illegible]

泰：全办好了。这是你们的护照。

悦: [illegible]

中：谢谢。

栽: 再[illegible]

泰：不用客气。面包车在外边等着呢。请这边走。

简洁式对话

（持牌在机场接外国人）

陨[illegible]： 与[illegible]， 粤[illegible]， 赠[illegible]怎 酉[illegible]援 杂[illegible]？	译员：您好。您是史密斯先生吗？
杂[illegible]： 再[illegible]， 陨[illegible]援	史：是的。
陨 云[illegible]吧 粤[illegible]？	译：从美国来？
杂： 再[illegible]援	史：是的。
陨 栽[illegible]吧？	译：是来参加刑侦研讨会的？
杂： 杂[illegible]援	史：对。
陨 宰[illegible]援宰[illegible]吧 [illegible]	译：我们是来接您的。欢迎！
杂： 栽[illegible]援	史：谢谢。
陨 栽[illegible]， 责[illegible]援	译：请这边走。
杂： 韵[illegible]援	史：好的。

用法分析

员援… 葬[illegible]’赠[illegible]怎酉[illegible]援杂[illegible]？

这是一般疑问句的否定形式，称为否定问句，在这里表示略有惊异地认出或找到了某人，相当于汉语的“这不是某某先生吗？”这一句式还可以表示责备（粤、赞叹（月、建议（悦、邀请（阅、看法（耘 等：

粤援阅[illegible]’赠[illegible]怎[illegible]？

你难道不知道高速公路上的限速吗？

月援[illegible]’赠[illegible]？

天气多好哇！

悦援阅[illegible]’赠[illegible]怎[illegible]？

你不觉得我们应该把这件事告诉他吗？

阅援宰[illegible]’赠[illegible]怎[illegible]？

再喝点儿茶好吗？

耗雅刘黏’赇鹾彭葬鹾藻？

您不同意我的看法吗？

圆援缮鹾皖皂藻鹾刘赇黏鹾藻·

此句中的 鹾刘赇黏鹾藻是省去 赇的动词不定式。不定式可以和它前面的名词或代词构成复合结构，作某些动词的宾语，称为复合宾语：

孕蕴蕴蕴鹾鹾增皂藻赇鹾刘赇黏鹾藻酉刘赇/往森垢赇鹾鹾援

请允许我把张先生介绍给您。

但在 遭贼 皂鹾藻 漾鹾藻 漾藻藻 漾藻则 惰鹾鹾藻 灿鹾鹾藻 枣藻等动词后的复合宾语中，不定式都不带 赇

再藻忘漾鹾藻皂鹾藻皂藻蕴蕴藻则鹾援

您使我感到安全。

阅黏赇别鹾鹾赇赇漾鹾藻则鹾鹾则惰怎孕则藻则惰鹾藻藻赇鹾赇藻则惰则鹾援

别忘了让您女儿来参加我们的聚会。

陨葬增漾鹾 赇壮葬惰赠枣鹾 赇藻藻鹾藻葬援

我看到他逃离了现场。

阅鹾则鹾忘藻藻则葬赇鹾藻藻藻赇藻藻增鹾鹾？

你听到有人开窗户了吗？

猜援宰藻鹾鹾藻则惰皂鹾鹾赇鹾怎漾鹾鹾鹾鹾藻赇藻赇藻鹾鹾鹾鹾鹾鹾鹾鹾鹾援

此句中的 赇鹾怎漾鹾鹾鹾鹾藻赇藻赇藻鹾鹾鹾鹾鹾鹾鹾鹾是表示原因或理由的状语从句：

陨皂 皂鹾鹾赇怎葬鹾藻藻鹾援

您在这儿我很高兴。

陨皂 皂鹾鹾赇怎遭藻鹾援

您喜欢这个我很高兴。

源援酝鹾增陨·

此句是由情态动词 皂鹾构成的疑问句，用来询问一件事可不可以做：

酝鹾增陨葬鹾赇怎葬葬增择藻鹾鹾择？

我可以问你几个问题吗？

酝鹾增陨藻藻则鹾则惰鹾葬则赇 责藻藻藻？

我可以看一下你的护照吗？

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook

酝藉帽呗蕊蕾刷懿怎？

我可以帮帮你吗？

替换练习

员援

耗蕾懿藻皂藻，遭嘲嘲蕉让贼懿怎
- 酝刷援苑皂蝶藻藻鬼，秋乓蕉蜡？
- 酝刷援允蝶让藻让藻鬼，粤皂蕉蕉？
- 酝刷援莽蜡酝刷援笱蕾蝶藻让藻鬼，粤怎刷蕉？
- 酝蝶援月贼蕾让藻鬼，悄蛙蕉？
- 酝茅援辛蝶藻藻藻鬼，晕蕉在藻蜡？

对不起，您是
- 英国来的史密斯先生吧？
- 美国来的约翰逊夫人吧？
- 澳大利亚来的杰克逊夫妇吧？
- 加拿大来的布朗小姐吧？
- 新西兰来的怀特女士吧？

圆援

酝微蜡皂藻蝶蕊藻，勺怎蜡，蝶刷蕉蕉蕉鬼鬼
- 贼藻光怎贼蜡泽先蕉蕉蕉藻藻蕉刷蕉月贼藻援
- 贼藻酒怎贼蕾蛙蝶先蕉蕉蕉藻藻蕉刷蕉月贼藻援
- 贼藻孤蜡蝶蕉蝶先蕉蕉蕉藻藻蕉刷蕉冠藻刷蕉藻援

我叫刘华，
- 本县公安局
- 本市公安局　派来的译员。
- 本省公安厅

猿援

勺蕉蕉蕉刷懿怎蕉蝶？
- 酝蕉帽呗蝶贼蜡蕉蕉酒贼援辛莽皂贼刷懿怎？
- 藻蕉皂藻蝶贼蜡蕉蕉酒贼援辛莽皂贼刷懿怎援
- 粤蕉蕉皂藻蝶蝶贼蜡蕉蕉酒贼援辛莽皂贼刷懿怎援

您好。
- 我可以把王先生介绍给您吗？
- 让我把王先生介绍给您。
- 允许我把王先生介绍给您。

源援

栽[illegible]援
- [illegible]援
- [illegible]援
- [illegible]援

这是
- 县局局长。
- 市局局长。
- 省厅厅长。

缘援

[illegible]
- [illegible]援
- [illegible]援
- [illegible]援

您好！欢迎
- 到本县来。
- 到大连来。
- 到沈阳来。

单　词

[illegible]	灿援译员
[illegible]	增援原谅
[illegible]	灿援美国
[illegible]	灿援外国人
[illegible]	灿援警察
[illegible]	灿援军官；警官
[illegible]	葬援省的
[illegible]	葬援公共的
[illegible]	灿援安全
[illegible]	灿援部；厅
[illegible]	灿援行李
[illegible]	灿援加拿大
[illegible]	葬援市政的，市立的，地方性的
[illegible]	葬援副的；代理的

凿[illegible]则[illegible]	灿爱局长；处长；主任；主管
责[illegible]灿[illegible]	葬爱宜人的；令人愉快的
躁[illegible]灿[illegible]	灿爱旅程
糟[illegible]造[illegible]	葬爱舒适的
枣[illegible]灿[illegible]	灿爱手续
蛮[illegible]绎[illegible]	增爱介绍
早[illegible]则造	葬爱首席的；级别最高的
糟[illegible]则[illegible]	灿爱警监
遭[illegible]	灿爱炸弹；爆炸
赚[illegible]灿	灿爱专家；技术员
孕[illegible]灿	灿爱菲律宾
糟[illegible]则灿绎	灿爱会议
责[illegible]	灿爱荣幸的事；快活的事
爆[illegible]灿[illegible]	灿爱机会
泽[illegible]	增爱分享
藻[illegible]灿绎	灿爱经验
糟责[illegible]	灿爱警察
皂[illegible]	增爱错过
遭[illegible]造	葬爱美丽的
泽[illegible]	葬爱风景的
泽[illegible]灿	灿爱地点；处所；场所
蛮[illegible]造	葬爱理想的
泽[illegible]	灿爱观光
泽[illegible]	灿爱每味
凿[illegible]泽	葬爱味道美的
栽[illegible]	葬爱泰国的
隘[illegible]	灿爱国际执法学院
蛮[illegible]造	葬爱国际的
遭[illegible]	灿爱法律
藻[illegible]灿	灿爱执行
葬[illegible]	灿爱学院

责[illegible]贼[责怎贼]
遭[illegible]贼[遭[illegible]贼]
蛋[illegible]灶[蛋此[illegible]灶]
糟[illegible][噪泽]
责[illegible]贼[责[illegible]责贼]
责[illegible][责[illegible]]
凿[illegible][凿[illegible]]
皂[illegible][皂[illegible]泽]
糟[illegible][噪[illegible]造]
葬[illegible][ə'g则]
啸[illegible][ʃɔ:则]
葬[illegible][ə'遭]
憎[illegible][憎贼]
灶[illegible][灶怎贼]
泽[illegible][泽[illegible]]
啸[illegible][枣g泽贼]
泽[illegible][泽灶]
秋[illegible][秋g遭凿]
粤[illegible][ɔ'泽[illegible]]
晕[illegible][灶[illegible]凿]
糟[illegible][噪[illegible]]
泽[illegible][ʃ泽枣]
糟[illegible][贼泽枣]

责[illegible](前缀）某事之后的
灶[illegible]暴炸
灶[illegible]周查
灶[illegible]果程；学习班
灶[illegible]户照
灶[illegible]通道
葬[illegible]娄下
灶[illegible]面包车
葬[illegible]犯罪的；刑事的
增[illegible]同意；赞同
灶[illegible]研讨会；论坛
增[illegible]允许
增[illegible]观看
增[illegible]注意
葬[illegible]安全
增[illegible]忘记
灶[illegible]现场；事件发生的地点
灶[illegible]英国
灶[illegible]奥大利亚
灶[illegible]新西兰
灶[illegible]县；郡
灶[illegible](县或郡的）治安官
灶[illegible]首长；（警）长

短　语

[illegible]· 代表
[illegible] 某人做某事令人感激
[illegible] 履行（手续）
（[illegible]）[illegible] 名片
[illegible] 片刻；一会儿

情蹦蹦蹦· 等候

泽蕻蕻蕻蹬蹦 限速

葬蕻蕻 几个；有些

赚蕻蕻蕻

第 圆单元　指路与问路

指路

我民警如遇外国人问路，应热情耐心指路，尽量使问路人满意。外国人所要去的地点如果在近处，可以亲自领去；如果路稍远不便亲自领去，可借助于手势和特征明显的参照物（如高楼、交通标志等）指明方位和距离，必要时也可画一草图。如果距离超出步行范围，应提出建议帮助选择交通工具。

问路

如果我警方工作人员因公出国在境外问路，要避免唐突鲁莽；要礼貌地先打招呼后发问，语言要尽量做到清楚准确。

总之，我们的人民警察指路时应热情友好，不厌其烦；问路时应入乡随俗，彬彬有礼，充分体现出中国人民警察不仅是一支严格执法的“威武之师”，而且是一支服务周到、言行得体的“文明之师”。

典型情景对话

会话范例 员 指去银行的路

云：[illegible]

孕：[illegible]

云：[illegible]

孕：[illegible]

外：您好，警官，能告诉我离这里最近的银行在哪吗？

警：看见那边那座高楼了吗？一楼有家中国银行。一直往前走，五分钟就能走到。

外：谢谢。

警：不用客气。